

V Bruseli 4. októbra 2022
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2022/0293(NLE)

12673/1/22
REV 1 (bg,cs,da,de,el,es,et,fi,fr,ga,hr,hu,it,lt,
lv,mt,nl,pl,pt,ro,sk,sl,sv)

ECOFIN 894
FIN 943
UEM 224

SPRIEVODNÁ POZNÁMKA

Č. dok. Kom.:	COM(2022) 476 final/2
Predmet:	Návrh VYKONÁVACIEHO ROZHODNUTIA RADY, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1348, ktorým sa Chorvátskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19

Delegáciám v prílohe zasielame dokument COM(2022) 476 final/2.

Príloha: COM(2022) 476 final/2



EURÓPSKA
KOMISIA

V Bruseli 20. 9. 2022
COM(2022) 476 final/2

2022/0293 (NLE)

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1348, ktorým sa Chorvátskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19

DÔVODOVÁ SPRÁVA

1. KONTEXT NÁVRHU

- **Dôvody a ciele návrhu**

V nariadení Rady (EÚ) 2020/672 („nariadenie o nástroji SURE“) sa stanovuje právny rámec poskytovania finančnej pomoci Únie členským štátom, ktoré čelia závažnému narušeniu hospodárstva spôsobenému výskytom ochorenia COVID-19 alebo ktorým takéto narušenie hrozí. Podpora v rámci nástroja SURE slúži predovšetkým na financovanie režimov skráteného pracovného času alebo podobných opatrení, ktoré sú zacielené na ochranu zamestnancov a samostatne zárobkovo činných osôb, a teda na zníženie výskytu nezamestnanosti a straty príjmu, a doplnkovo aj na financovanie určitých opatrení súvisiacich so zdravím, a to najmä na pracovisku.

Chorvátsko požiadalo 6. augusta 2020 Úniu o finančnú pomoc a Rada 25. septembra 2020 svojím vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2020/1348 poskytla Chorvátsku finančnú pomoc s cieľom doplniť jeho vnútroštátne úsilie pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a jeho sociálno-ekonomických dôsledkov pre pracovníkov.

Chorvátsko 25. júla 2022 opäť požiadalo o finančnú pomoc Únie podľa nariadenia o SURE.

V súlade s článkom 6 ods. 2 nariadenia o SURE sa Komisia poradila s chorvátskymi orgánmi, aby overila náhle a prudké zvýšenie skutočných výdavkov priamo súvisiacich s opatreniami na chorvátskom pracovnom trhu, ktoré sú spôsobené pandémiou ochorenia COVID-19. Týka sa to predovšetkým existujúcich opatrení uvedených vo vykonávacom rozhodnutí Rady (EÚ) 2020/1348. Ide o:

a) existujúce opatrenie, v rámci ktorého sa podnikom, ktoré zaznamenali pokles príjmov v porovnaní s rokom 2019, poskytuje spolufinancovanie miezd pracovníkov pod podmienkou zachovania pracovnoprávneho vzťahu. Výška podpory za marec 2020 je stanovená na 3250 HRK na zamestnanca na plný pracovný čas a od apríla 2020 je mesačná výška podpory stanovená na 4000 HRK na zamestnanca na plný pracovný čas. Počas obdobia platnosti opatrenia zostáva výška podpory na zamestnanca nezmenená, v priebehu času sa však v závislosti od hospodárskych podmienok menia odvetvia, ktoré sú oprávnené na získanie podpory. V období od novembra 2020 do júna 2021 dostávali spoločnosti, na ktoré sa vzťahuje lockdown na základe rozhodnutia vnútroštátnych orgánov, podporu na zamestnanca na plný pracovný čas v závislosti od počtu dní lockdownu, ktorá však za celý mesiac lockdownu nesmie prekročiť 4000 HRK. Opatrenie sa prestalo uplatňovať na konci júna 2022.

b) existujúce opatrenie, v rámci ktorého sa podnikom pôsobiacim v ktoromkoľvek odvetví a zamestnávajúcim desať alebo viac zamestnancov poskytuje podpora v prípade dočasného skrátenia pracovného času¹ v období od júna 2020 do decembra 2022 pod

¹ Pokles celkového počtu odpracovaných hodín za mesiac (t. j. všetkých pracovníkov) aspoň o 10 % v porovnaní s podobným mesiacom predchádzajúceho roka za obdobie od júna do decembra 2020. Od januára

podmienkou zachovania pracovnoprávneho vzťahu. V rámci tohto opatrenia možno poskytnúť podporu až do výšky 2000 HRK mesačne na zamestnanca. Toto opatrenie sa má podľa plánu vykonávať do konca decembra 2022.

Chorvátsko Komisii poskytlo príslušné informácie.

Vzhľadom na dostupné dôkazy Komisia navrhuje Rade, aby prijala vykonávacie rozhodnutie o poskytnutí finančnej pomoci Chorvátsku podľa nariadenia o SURE na podporu uvedených opatrení.

- **Súlad s existujúcimi ustanoveniami v tejto oblasti politiky**

Tento návrh je plne v súlade s nariadením Rady (EÚ) 2020/672, na základe ktorého sa predkladá.

Týmto návrhom sa dopĺňa ďalší právny nástroj Únie na poskytovanie podpory členským štátom v núdzových situáciách, a to nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje fond solidarity Európskej únie (FSEÚ) [ďalej len „nariadenie (ES) č. 2012/2002“]. Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2020/461, ktorým sa mení uvedený nástroj s cieľom rozšíriť jeho rozsah pôsobnosti tak, aby sa vzťahoval aj na závažné ohrozenia verejného zdravia, a vymedziť osobitné operácie oprávnené na financovanie, bolo prijaté 30. marca 2020.

- **Súlad s ostatnými politikami Únie**

Tento návrh je súčasťou súboru opatrení vypracovaných v reakcii na súčasnú pandémiu COVID-19, ako je napríklad „Investičná iniciatíva v reakcii na koronavírus“, a dopĺňa iné nástroje, ktoré podporujú zamestnanosť, ako je napríklad Európsky sociálny fond a Európsky fond pre strategické investície (EFSI)/program InvestEU. Vzhľadom na to, že tento návrh využíva na podporu členských štátov v tomto konkrétnom prípade súvisiacom s výskytom ochorenia COVID-19 prijímanie a poskytovanie úverov, predstavuje druhú obrannú líniu na financovanie režimov skráteného pracovného času a podobných opatrení a pomáha chrániť pracovné miesta, a tým aj zamestnancov a samostatne zárobkovo činné osoby pred rizikom nezamestnanosti.

2. PRÁVNY ZÁKLAD, SUBSIDIARITA A PROPORCIONALITA

- **Právny základ**

Právnym základom tohto nástroja je nariadenie Rady (EÚ) 2020/672.

- **Subsidiarita (v prípade inej ako výlučnej právomoci)**

Tento návrh nadväzuje na žiadosť členského štátu a je vyjadrením európskej solidarity, keďže sa ním poskytuje finančná pomoc Únie vo forme dočasných úverov členskému štátu postihnutému výskytom ochorenia COVID-19. Takouto finančnou pomocou, ktorá predstavuje druhú obrannú líniu, sa dočasne podporí úhrada zvýšených verejných výdavkov vlád, pokiaľ ide o režimy skráteného pracovného času a podobné opatrenia, s cieľom pomôcť

2021 musí pokles počtu odpracovaných hodín za mesiac predstavovať aspoň 20 % v porovnaní s podobným mesiacom predchádzajúceho roka.

im chrániť pracovné miesta, a tým aj zamestnancov a samostatne zárobkovo činné osoby pred rizikom nezamestnanosti a straty príjmu.

Takáto podpora pomôže postihnutému obyvateľstvu a prispeje k zmierneniu priameho spoločenského a hospodárskeho vplyvu súčasnej krízy spôsobenej ochorením COVID-19.

- **Proporcionalita**

Návrh je v súlade so zásadou proporcionality. Neprekračuje rámec toho, čo je nevyhnutné na dosiahnutie cieľov, ktoré tento nástroj sleduje.

3. VÝSLEDKY HODNOTENÍ EX POST, KONZULTÁCIÍ SO ZAJINTERESOVANÝMI STRANAMI A POSÚDENÍ VPLYVU

- **Konzultácie so zainteresovanými stranami**

Vzhľadom na naliehavú potrebu vypracovať návrh tak, aby ho Rada mohla prijať včas, sa konzultácie so zainteresovanými stranami nemohli uskutočniť.

- **Posúdenie vplyvu**

Vzhľadom na naliehavý charakter návrhu nebolo vykonané žiadne posúdenie vplyvu.

4. VPLYV NA ROZPOČET

Komisia by mala mať možnosť uzatvárať zmluvy o pôžičkách na finančných trhoch s cieľom ich ďalšieho poskytovania členským štátom, ktoré požiadajú o finančnú pomoc v rámci nástroja SURE.

Okrem poskytovania záruk členských štátov sú do tohto rámca zakomponované aj iné záruky na zabezpečenie finančnej spoľahlivosti tohto systému:

- dôsledný a konzervatívny prístup k finančnému riadeniu,
- vytvorenie portfólia úverov, ktoré obmedzuje riziko koncentrácie, ročnú expozíciu a nadmernú expozíciu voči jednotlivým členským štátom, pričom sa zabezpečí poskytnutie dostatočných zdrojov členským štátom, ktoré to najviac potrebujú, a
- možnosti obnovenia úveru.

Návrh

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1348, ktorým sa Chorvátskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2020/672 z 19. mája 2020 o zriadení európskeho nástroja dočasnej podpory na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii (SURE) v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19², a najmä na jeho článok 6 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V nadväznosti na žiadosť Chorvátska zo 6. augusta 2020 Rada prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1348³ poskytla Chorvátsku finančnú pomoc vo forme úveru vo výške najviac 1 020 600 000 EUR s maximálnou priemernou splatnosťou 15 rokov a obdobím dostupnosti 18 mesiacov s cieľom doplniť vnútroštátne úsilie Chorvátska pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a reakcii na jeho sociálno-ekonomické dôsledky pre pracovníkov.
- (2) Tento úver malo Chorvátsko použiť na financovanie režimov skráteného pracovného času a podobných opatrení uvedených v článku 3 vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2020/1348.
- (3) Výskyt ochorenia COVID-19 ochromil podstatnú časť pracovnej sily v Chorvátsku. To viedlo k náhlemu a prudkému zvýšeniu verejných výdavkov v Chorvátsku v súvislosti s opatreniami uvedenými v článku 3 písm. a) a b) vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1348.
- (4) Výskyt ochorenia COVID-19 a mimoriadne opatrenia, ktoré Chorvátsko zaviedlo v rokoch 2020, 2021 a 2022 na obmedzenie jeho šírenia, ako aj jeho sociálno-ekonomického vplyvu a vplyvu na zdravie, mali na verejné financie závažný dosah. V roku 2020 zaznamenalo Chorvátsko deficit verejných financií na úrovni 7,3 % a dlh

² Ú. v. EÚ L 159, 20.5.2020, s. 1.

³ Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2020/1348 z 25. septembra 2020, ktorým sa Chorvátskej republike poskytuje dočasná podpora podľa nariadenia Rady (EÚ) 2020/672 na zmiernenie rizík nezamestnanosti v núdzovej situácii v dôsledku výskytu ochorenia COVID-19 (Ú. v. EÚ L 159, 20.5.2020, s. 1).

verejnej správy na úrovni 87,3 % hrubého domáceho produktu (ďalej len „HDP“), ktoré na konci roka 2021 klesli na 2,9 % a 79,8 %. Podľa prognózy Komisie z jari 2022 sa predpokladá, že do konca roka 2022 dosiahne deficit verejných financií v Chorvátsku úroveň 1,8 % a dlh verejnej správy úroveň 73,1 % HDP. Podľa predbežnej prognózy Komisie z leta 2022 sa predpokladá, že v roku 2022 sa HDP Chorvátska zvýši o 3,4 %.

- (5) Chorvátsko požiadalo 25. júla 2022 Úniu o ďalšiu finančnú pomoc vo výške 550 000 000 EUR s cieľom pokračovať v dopĺňaní svojho vnútroštátneho úsilia v rokoch 2020, 2021 a 2022 pri riešení vplyvu výskytu ochorenia COVID-19 a reakcii na jeho sociálno-ekonomické dôsledky pre pracovníkov. Chorvátsko predovšetkým ďalej rozšírilo a upravilo režimy skráteného pracovného času a podobné opatrenia uvedené v odôvodneniach 6 a 7.
- (6) Na základe zákona o pracovnom trhu⁴ Chorvátsko zaviedlo opatrenie, v rámci ktorého sa podnikom, ktoré zaznamenali pokles príjmov v porovnaní s rokom 2019,⁵ poskytuje spolufinancovanie miezd pracovníkov pod podmienkou zachovania pracovnoprávneho vzťahu. Výška podpory za marec 2020 je stanovená na 3250 HRK na zamestnanca na plný pracovný čas a od apríla 2020 je mesačná výška podpory stanovená na 4000 HRK na zamestnanca na plný pracovný čas. Počas obdobia platnosti opatrenia zostáva výška podpory na zamestnanca nezmenená, v priebehu času sa však v závislosti od hospodárskych podmienok menia odvetvia, ktoré sú oprávnené na získanie podpory. V období od novembra 2020 do júna 2021 dostávajú spoločnosti, na ktoré sa vzťahuje lockdown na základe rozhodnutia vnútroštátnych orgánov, podporu na zamestnanca na plný pracovný čas v závislosti od počtu dní lockdownu, ktorá však za celý mesiac lockdownu nesmie prekročiť 4000 HRK. Opatrením sa predlžuje platnosť opatrenia opísaného v článku 3 písm. a) vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2020/1348, ktoré sa stanovuje v rozhodnutí Správnej rady Chorvátskeho úradu pre zamestnanosť (CES) prijatom 20. marca 2020 a zmenenom 25. marca, 7. apríla, 9. apríla, 6. mája, 28. mája, 18. júna, 25. júna, 10. a 29. júla, 7. septembra, 22. októbra, 4. novembra a 4. decembra 2020. Ďalšie zmeny vykonané úradom CES boli prijaté aj v roku 2021, a to rozhodnutiami z 8. januára, 21. januára, 3. marca, 15. apríla, 30. apríla, 31. mája, 23. júla, 25. augusta, 29. septembra, 15. októbra, zo 4. novembra a v roku 2022 rozhodnutiami z 27. januára a 31. mája⁶. Opatrenie sa prestalo uplatňovať na konci júna 2022.
- (7) Okrem toho na základe zákona o pracovnom trhu zaviedlo Chorvátsko aj opatrenie, v rámci ktorého sa podnikom pôsobiacim v ktoromkoľvek odvetví a zamestnávajúcim viac ako desať zamestnancov poskytuje podpora v prípade dočasného skrátenia pracovného času⁷ v období od júna 2020 do decembra 2022 pod podmienkou zachovania pracovnoprávneho vzťahu. V rámci tohto opatrenia možno poskytnúť

⁴ OG 118/18, 32/20

⁵ Kritérium poklesu príjmov predstavovalo v období od marca do mája 2020 20 %, v období od júna do decembra 2020 50 % a od januára 2021 postačuje akýkoľvek pokles príjmov v porovnaní s podobným mesiacom roku 2019.

⁶ Rozhodnutia sú dostupné na stránke: https://www.hzz.hr/o-hzz/upravno-vijece/upravno-vijece_sjednice-2021.php

⁷ Pokles celkového počtu odpracovaných hodín za mesiac (t. j. všetkých pracovníkov) aspoň o 10 % v porovnaní s podobným mesiacom predchádzajúceho roka za obdobie od júna do decembra 2020. Od januára 2021 musí pokles počtu odpracovaných hodín za mesiac predstavovať aspoň 20 % v porovnaní s podobným mesiacom predchádzajúceho roka.

podporu až do výšky 2000 HRK mesačne na zamestnanca. Opatrením sa predlžuje platnosť opatrenia opísaného v článku 3 písm. b) vykonávacieho rozhodnutia Rady (EÚ) 2020/1348, ktoré sa stanovuje v rozhodnutí Správnej rady Chorvátskeho úradu pre zamestnanosť (CES) prijatom 29. júna 2020 a zmenenom 10. júla a 22. októbra 2020, ktoré bolo ďalej zmenené 8. januára 2021 a 27. januára 2022⁸. Toto opatrenie sa má podľa plánu vykonávať do konca decembra 2022.

- (8) Chorvátsko spĺňa podmienky na podanie žiadosti o finančnú pomoc stanovené v článku 3 nariadenia (EÚ) 2020/672. Chorvátsko poskytlo Komisii primerané dôkazy o tom, že z dôvodu vnútroštátnych opatrení prijatých na riešenie sociálno-ekonomických dôsledkov výskytu ochorenia COVID-19 sa v období od 1. februára 2020 do konca apríla 2022 zvýšili skutočné verejné výdavky o 2 220 567 523 EUR. Predstavuje to náhle a prudké zvýšenie, pretože súvisí aj s rozšírením alebo so zmenou existujúcich vnútroštátnych opatrení, ktoré priamo súvisia s režimom skráteného pracovného času a podobnými opatreniami na pracovnom trhu, ktoré sa týkajú významnej časti podnikov a pracovnej sily v Chorvátsku. Chorvátsko zamýšľa zo zvýšenej sumy výdavkov uhradiť 631 536 540 EUR z prostriedkov Únie a 18 430 983 EUR z vlastných finančných prostriedkov.
- (9) V súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ) 2020/672 sa Komisia poradila s Chorvátskom a overila náhle a prudké zvýšenie skutočných verejných výdavkov priamo súvisiacich s režimami skráteného pracovného času a podobnými opatreniami uvedenými v žiadosti z 25. júla 2022.
- (10) Finančná pomoc by sa preto mala poskytnúť s cieľom pomôcť Chorvátsku pri riešení sociálno-ekonomických dôsledkov závažného narušenia hospodárstva spôsobeného výskytom ochorenia COVID-19. Komisia by mala prijať rozhodnutia o splatnosti, výške a uvoľnení splátok a tranží v úzkej spolupráci s vnútroštátnymi orgánmi.
- (11) Vzhľadom na uplynutie obdobia dostupnosti pomoci uvedeného vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2020/1348 je potrebné stanoviť nové obdobie dostupnosti dodatočnej finančnej pomoci. Obdobie dostupnosti finančnej pomoci poskytnutej vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2020/1348 sa predlžuje o 21 mesiacov, v dôsledku čoho by celkové obdobie dostupnosti malo byť 39 mesiacov počnúc prvým dňom po nadobudnutí účinnosti vykonávacieho rozhodnutia (EÚ) 2020/1348.
- (12) Chorvátsko a Komisia by mali toto rozhodnutie zohľadniť v dohode o úvere uvedenej v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/672.
- (13) Týmto rozhodnutím by nemal byť dotknutý výsledok žiadnych postupov súvisiacich s narušením fungovania vnútorného trhu, ktoré sa môžu vykonať najmä na základe článkov 107 a 108 zmluvy. Toto rozhodnutie nemá vplyv ani na povinnosť členských štátov oznámiť Komisii zamýšľané poskytnutie štátnej pomoci podľa článku 108 zmluvy.
- (14) Chorvátsko by malo Komisiu pravidelne informovať o plnení plánovaných verejných výdavkov, aby mohla Komisia posúdiť rozsah, v akom Chorvátsko plní uvedené výdavky.

⁸ Rozhodnutia sú dostupné na stránke: https://www.hzz.hr/o-hzz/upravno-vijece/upravno-vijece_sjednice-2021.php

- (15) Rozhodnutie o poskytnutí finančnej pomoci bolo prijaté s prihliadnutím na existujúce a očakávané potreby Chorvátska, ako aj na žiadosti o finančnú pomoc podľa nariadenia (EÚ) 2020/672, ktoré už predložili alebo plánujú predložiť iné členské štáty, pričom sa v ňom uplatňujú zásady rovnakého zaobchádzania, solidarity, proporcionality a transparentnosti,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2020/1348 sa mení takto:

1. Článok 2 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Únia Chorvátsku sprístupní úver vo výške najviac 1 570 600 000 EUR. Úver má maximálnu priemernú splatnosť 15 rokov.“;

b) Odsek 2 sa nahrádza takto:

„2. Obdobie dostupnosti finančnej pomoci poskytnutej týmto rozhodnutím je 39 mesiacov počnúc prvým dňom po nadobudnutí účinnosti tohto rozhodnutia.“;

c) Odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Prvá splátka sa uvoľní až vtedy, keď nadobudne platnosť dohoda o úvere uvedená v článku 8 ods. 2 nariadenia (EÚ) 2020/672. Všetky ďalšie splátky sa uvoľnia v súlade s podmienkami uvedenej dohody o úvere alebo v prípade potreby budú podmienené nadobudnutím platnosti dodatku k uvedenej dohode alebo zmenenej dohody o úvere uzavretej medzi Chorvátskom a Komisiou, ktorou sa nahrádza pôvodná dohoda o úvere.“

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Chorvátsko môže financovať tieto opatrenia:

- a) dotácie na zachovanie pracovných miest v odvetviach postihnutých ochorením COVID-19 podľa článkov 35 a 36 zákona o pracovnom trhu a v súlade s rozhodnutím Chorvátskeho úradu pre zamestnanosť z 20. marca 2020 a jeho následnými zmenami prostredníctvom rozhodnutí prijatých 25. marca, 7. apríla, 9. apríla, 6. mája, 28. mája, 18. júna, 25. júna, 10. a 29. júla, 7. septembra,

22. októbra, 4. novembra a 4. decembra 2020. Ďalšie zmeny vykonané Chorvátskym úradom pre zamestnanosť boli prijaté aj v roku 2021, a to rozhodnutiami z 8. januára, 21. januára, 3. marca, 15. apríla, 30. apríla, 31. mája, 23. júla, 25. augusta, 29. septembra, 15. októbra, zo 4. novembra a v roku 2022 rozhodnutiami z 27. januára a 31. mája a

- b) pomoc v oblasti skráteného pracovného času podľa článkov 35 a 36 zákona o pracovnom trhu a ako sa stanovuje v rozhodnutí Chorvátskeho úradu pre zamestnanosť z 29. júna 2020 a jeho následných zmenách z 10. júla a 22. októbra 2020, v ďalej zmenenom znení z 8. januára 2021 a 27. januára 2022.“;

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Chorvátskej republike.

V Bruseli

*Za Radu
predseda*